

Министерство образования и науки Республики Казахстан  
Карагандинский государственный технический университет

**УТВЕРЖДАЮ**  
**Председатель Ученого**  
**совета, Ректор КарГТУ**  
\_\_\_\_\_ **Газалиев А.М.**  
« \_\_\_\_ » \_\_\_\_\_ **2014г.**

**ПРОГРАММА ОБУЧЕНИЯ ПО ДИСЦИПЛИНЕ ДЛЯ СТУДЕНТА**  
**(SYLLABUS)**

Дисциплина Р-оІҮа 2214 «Профессионально – ориентированный иностранный  
язык»

Модуль Үа 4 Языковой

Специальность 5В073700- «Обогащение полезных ископаемых»

Горный факультет

Кафедра «Иностранные языки»

## Предисловие

Программа обучения по дисциплине для студента (syllabus) разработана: к.п.н., доцентом Джантасовой Д.Д., преподавателем кафедры ИЯ Амангельдиной Г.А.

Обсуждена на заседании кафедры «Иностранные языки»

Протокол № \_\_\_\_\_ от «\_\_\_\_\_» \_\_\_\_\_ 2014 г.

Зав. кафедрой \_\_\_\_\_ Джантасова Д. Д. «\_\_\_\_\_» \_\_\_\_\_ 2014 г.

Одобрена учебно-методическим советом Машиностроительного факультета

Протокол № \_\_\_\_\_ от «\_\_\_\_\_» \_\_\_\_\_ 2014 г.

Председатель \_\_\_\_\_ Бузауова Т.М. «\_\_\_\_\_» \_\_\_\_\_ 2014 г.

Согласована с кафедрой ПЭиХ

Зав. кафедрой \_\_\_\_\_ Кабиева С.К. «\_\_\_\_\_» \_\_\_\_\_ 2014 г.

## Сведения о преподавателе и контактная информация

Джантасова Д. Д., к.п.н., доцент

Амангельдина Г.А., преподаватель кафедры ИЯ.

Кафедра ИЯ находится в I корпусе КарГТУ (Б. Мира, 56), аудитория 430, контактный телефон 8 (7212) 56-59-32, (1152)

## Трудоемкость дисциплины

Семестр	Количество кредитов	ECTS	Вид занятий					Количество часов СРС	Общее количество часов	Форма контроля
			количество контактных часов			количество часов СРС	всего часов			
			лекции	практические занятия	лабораторные занятия					
4	2	3	-	30	-	30	60	30	90	Экзамен

## Характеристика дисциплины

Дисциплина «Профессионально-ориентированный иностранный язык» входит в цикл базовых дисциплин, являющихся обязательным компонентом для студентов, обучающихся по специальности 5В073700- Обогащение полезных ископаемых и имеет важное значение в формировании у специалистов в этой области общетехнических, общенаучных и профессионально - деятельностных компетенций. Способность осуществлять эффективное иноязычное общение в ходе профессиональной деятельности является важным компонентом профессиональной подготовки специалиста.

## Цель дисциплины

Дисциплина «Профессионально-ориентированный иностранный язык» ставит своей целью повышение уровня владения английским языком у студентов, успешно усваивающих основную образовательную программу бакалавриата по соответствующему направлению подготовки, и овладение необходимой профессиональной терминологией на иностранном языке, что позволит в дальнейшем повышать профессиональное самообразование.

## Задачи дисциплины

Задачи дисциплины следующие:

- расширение лексико-грамматического базиса профессионально-ориентированного иностранного языка студентов;
- дальнейшее развитие навыков извлечения профессионально релевантной информации из иноязычных источников;
- совершенствование умений в области устной и письменной речи, необходимых для участия в межнациональной коммуникации профессионального и академического характера;
- подготовка студентов к самостоятельному совершенствованию в иностранном языке для академических и профессиональных целей.

В результате изучения данной дисциплины студенты должны:

**иметь представление** о специальной терминологии основных процессов технологии разработки и обогащения полезных ископаемых;

**знать:**

- лексический и грамматический минимум иноязычного общения профессионального характера, терминологию на иностранном языке в области обогащения полезных ископаемых;
- основные приемы технического перевода литературы по обогащению полезных ископаемых;
- основные приемы аннотирования и реферирования литературы по специальности;

**уметь:**

- организовывать речевую деятельность на иностранном языке, выполнять письменный и устный перевод текстов в рамках профессиональной сферы общения;
- извлекать необходимую информацию из оригинального текста профессиональной направленности на иностранном языке;
- передавать содержание прочитанного текста на иностранном языке с использованием терминологии об обогащении полезных ископаемых;

**- приобрести практические навыки:**

- восприятия и понимания на слух сообщений делового, информационного и профессионального характера; диалогической и монологической речи в пределах профессиональной деятельности в области обогащения полезных ископаемых; чтения деловой и научно-технической документации, предусматривающее извлечение информации из прочитанного и её использование в речи; письма официального и профессионального характера.
- перевода профессионально значимого текста с иностранного языка на казахский и русский и с казахского и русского на иностранный язык; письмо, необходимое для подготовки публикаций, тезисов и ведения переписки.
- перевода текстов по специальности; анализа литературы по специальности; составления и оформления деловых бумаг профессионального характера.

Дисциплина «Профессионально-ориентированный иностранный язык» предполагает изучение предметной области специальности на иностранном языке, соответствующей уровню B2 Общеевропейского стандарта языковых компетенций (уровень базовой стандартности (III национальный стандартный III - НС). В ходе изучения дисциплины студент овладевает совокупностью знаний, умений и навыков как компонентов лингвистической, прагматической и социокультурной компетенций.

В результате изучения дисциплины для выполнения профессиональной деятельности студент должен владеть следующими речевыми умениями:

*в области устной коммуникации и аудирования:*

- умение строить связанные высказывания репродуктивного и продуктивного характера, в том числе с аргументацией и выражением своего отношения к полученной информации;
- умение делать сообщения и доклады на профессиональную тематику;
- умение использовать изученный языковой материал для ведения деловых переговоров;

- умение вести неофициальную беседу с учетом особенностей национальной культуры собеседника; умение направлять ход беседы, умение прервать, возобновить прерванную неофициальную беседу;
  - умение пользоваться речевыми средствами убеждения в публичных выступлениях на профессиональные темы;
  - умение понимать публичные выступления, в том числе переданные с помощью средств передачи информации;
  - умение понимать фактическую информацию по радио и телевидению;
- в области чтения и письма:*
- умение читать и понимать литературу по специальности;
  - умение извлекать фактическую информацию из прессы и сети Интернет;
  - умение писать официальные и неофициальные письма;
  - умение составлять сообщения, инструкции, контракты, планы, резюме, заказы, рефераты;
  - умение заполнять анкеты, декларации;
  - умение аргументированно излагать мнение по предложенному вопросу;
  - умение проводить творческий анализ и обобщение фактов в письменной форме;
- в области перевода:*
- умение переводить деловую корреспонденцию с иностранного языка на родной и с родного на иностранный;
  - умение осуществлять реферативный и аннотированный перевод документов, статей и других материалов по профессиональной тематике с иностранного языка на родной и с родного на иностранный;
- в области грамматики:*
- Present Perfect Simple and Present Perfect Continuous
  - Past Simple and Past Continuous and Past Perfect
  - Question tags
  - *Will/going to*, Present Simple, Present Continuous for the future
  - Future Perfect
  - Phrasal verbs
  - Zero, first, second and third conditionals
  - *Wish* and *if only*
  - Passive
  - Compounds of *some, any, no, every*.
  - Reported speech
  - Relative clauses
  - Conjunctions: *although, despite, in spite of, otherwise, unless*
  - Modals: present and perfect
  - *Always* for frequency/+present continuous

### **Пререквизиты**

Для изучения данной дисциплины необходимо усвоение следующих дисциплин: Иностранный язык: Курс бакалавриата Уровень В1

## Постреквизиты

Знания, полученные при изучении дисциплины «Профессионально-ориентированный иностранный язык», используются при освоении дисциплин: «Процессы рудоподготовки и оборудование», «Утилизация отходов обогащения черных металлов».

## Тематический план дисциплины

Наименование раздела, (темы)	Трудоемкость по видам занятий, ч.				
	лекции	практические	лабораторные	СРСП	СРС
1. Goals and Basics of Mineral Processing. Grammar: Present Perfect Simple and Present Perfect Continuous. Action. TeamWork.		2		2	2
2. Metallurgical Efficiency Grammar: Past Simple and Past Continuous and Past Perfect. Action. Training.		2		2	2
3. Economic Concerns. Grammar: Question tags Action. Method.		2		2	2
4. Particle Characteristics. Grammar: <i>Will/going to</i> , Present Simple, Present Continuous for the future Work. Routines. Job description		2		2	2
5. Measurement of Particle Characteristics. Grammar: Future Perfect Work. Plans.		2		2	2
6. Comparison and Interconversion of Particle Size Data. Grammar: Phrasal verbs Work. New Job.CV and interviews		2		2	2
7. Size Reduction and Liberation. Grammar: Zero, first, second and third conditionals Review 1.		2		2	2
8. Fundamentals of Particle Breakage. Grammar: <i>Wish</i> and <i>if only</i> . Services. Technical Support.		2		2	2
9. Comminution Equipment. Grammar: Passive Services. Reporting to Clients.		2		2	2
10. Comminution Circuits. Dealing with Complaints. Grammar: Compounds of <i>some, any, no, every</i> .		2		2	2
11. Process Control in Comminution. Grammar: Reported speech Energy. Wave Power.		2		2	2
12. Laboratory Size Separation. Grammar: Relative clauses		2		2	2

Energy. Engines.					
13. Movement of Solids in Liquids. Grammar: Conjunctions: <i>although, despite, in spite of, otherwise, unless</i> Energy. Cooling and Heating.		2		2	2
14. Gravity Concentration. Jigs. Grammar: Modals: present and perfect. Review 2.		2		2	2
15. Flotation. Grammar: <i>Always</i> for frequency/+present continuous Project presentations on energy issues.		2		2	2
ИТОГО:		30		30	30

### Перечень практических (семинарских) занятий

1. Obsess of basic definition in area of enrichment of mineral deposit.
2. Obsess of basic definition in area of ore dressing.
3. Modern and Perspective Technology of enriching branch.
4. Classification of enriching Technology.
5. Composition of terms glossary and definitions of kinds of enriching Technology.
6. Composition of terms glossary and definitions auxiliaries processes of enrichment mineral deposit.
7. Analysis of publication of scientific articles and reports.
8. Background of reports for presentation in scientific-practical conferences.
9. Background of manuscripts articles and reports.

### Темы контрольных заданий для СРС

1. Metallurgical balances and efficiency.
2. Types of Balances.
3. Theory of Solids Flow.
4. Mechanical Conveying Systems.
5. Hydrometallurgy and solution Kinetics.
6. Electrochemistry.
7. Mineral Processing Wastes and their remediation.

### Критерии оценки знаний студентов

Экзаменационная оценка по дисциплине определяется как сумма максимальных показателей успеваемости по рубежным контролям (до 60%) и итоговой аттестации (экзамен) (до 40%) и составляет значение до 100%.

### График выполнения и сдачи заданий по дисциплине

Вид контроля	Цель и содержание задания	Рекомендуемая литература	Продолжительность выполнения	Форма контроля	Срок сдачи	Баллы
--------------	---------------------------	--------------------------	------------------------------	----------------	------------	-------

Speaking	Describing a diagram	[1], [4], [6]	2 контактных часа	Текущий	5,12 недели	15
Writing	Describing an object or process	[1], [2], [3], [4], [5], [6], [7], [8]	2 контактных часа	Текущий	6, 13 недели	15
Reading and translating	Reading comprehension and translation	[1], [4], [6], [9]	3 контактных часа	Текущий	4, 11 недели	15
Vocabulary, grammar test	Practicing vocabulary and grammar skills with multiple choice test	[1], [3], [5]	1 контактный час	Рубежный	7, 14 недели	15
Final examination	Assessment of the students' knowledge of the Course	List of recommended and additional literature	3 контактных часа	Итоговый	В период сессии	40
Итого						100

### **Политика и процедуры**

При изучении дисциплины «Профессионально-ориентированный иностранный язык» прошу соблюдать следующие правила:

1. Не опаздывать на занятия.
2. Не пропускать занятия без уважительной причины, в случае болезни прошу представлять справку, в других случаях – объяснительную записку.
3. Пропущенные практические занятия отрабатывать в указанное преподавателем время.
4. Согласно календарному графику учебного процесса сдавать все виды контроля.
5. Быть терпимыми, открытыми и доброжелательными к сокурсникам и преподавателям.

### **Список основной литературы**

1. Maurice C. Fuerstenau , Kenneth N. Han. SME, 2003, P.573 «Principles of Mineral Processing ».
2. Errol G.Kelly. David J. Spottiswood. Wiley, 1982, P.491 «Introduction to mineral processing».
3. Miettinen.T.,Ralston.J., Fornasiero D., 2010, P.437. «The Limits of Fine Particle Flotation, Minerals Engineering».
4. Tim Napier-Munn, Barry A.,Wills. «Will's Mineral Processing Technology, Seventh Edition: An Introduction to the Practical Aspects of Ore Treatment and Mineral Recovery».
- 5.Maurice C.Fuerstenau, Kenneth N.Han. 2003,P.573. «Principles of Mineral Processing ».
6. Deeppak Malhotra, Marc LeVier, 2009 P.571 Recent Advances in Mineral Processing Plant Design.

### **Список дополнительной литературы**



7. R.Q.Honaker, W.R.Forrest, 2003, P. 191. «Advances in Gravity Concentration».
- 8.Ralston, J.Flotation, D.Hayes, R. Bubble Int. J. Min Proc., 1999, p. 564. Particle Attachment and Detachment in Flotation.
- 9.The Circulating Load: Practical Mineral Processing Plant Design by an Old-Time Ore Dresser. Robert S. Shoemaker[http://www.amazon.com/The Circulating –Load-Practical-Processing/dp/0873352181/ref=pd sim b 5](http://www.amazon.com/The-Circulating-Load-Practical-Processing/dp/0873352181/ref=pd_sim_b_5). 2002, P. 356.
10. <http://www.amazon.com>

# ПРОГРАММА ОБУЧЕНИЯ ПО ДИСЦИПЛИНЕ ДЛЯ СТУДЕНТА (SYLLABUS)

по дисциплине Р-оІУа 2214 «Профессионально – ориентированный иностранный  
язык»

Модуль Уа 4 Языковой

Гос. изд. лиц. № 50 от 31.03.2004 г.

Подписано к печати \_\_\_\_\_ 20\_\_ г. Формат 90x60/16. Тираж \_\_\_\_\_ экз.

Объем \_\_\_уч. изд. л. Заказ № \_\_\_\_\_ Цена договорная

---

100027, Издательство КарГТУ, Караганда, Бульвар Мира, 56